

ՅԱՆՎ ՆԻԻԹՈՅ 2020 ՏԱՐԻՈՅ**ԱՂԲԻՐԱԳԻՏԱԿԱՆ****ՀԱՅԿ ՅԱԿՈԲԵԱՆ**

Սուրբ Յովհան Օձնեցին վրացական աղբիւրներում 93

ԱՍՏՈՒԱԾԱԲԱՆԱԿԱՆ**ՏԻԳՐԱՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ**

Դանիէլ Մարգարէի տեսիլքը, «Հինաւուրցն Աստուծոյ» պատկերը նորավանքում 210

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ**ՈՎՍԵՆՆԱ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ**

Մեծ տէրութիւնները եւ համաշխարհային անդրադարձը
Լեռ Կամսարի երկերում 225

ԱՆԱՀԻՏ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Լ. Շանթի «Հին Աստուածներ» դրամայի գեղարուեստական
իւրայատկութիւնները եւ կերպարակերտման առանձնայատկութիւնները 234

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ**ՈՍԿԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ**

Կամաւոր մարտիկի խօսքը (ի տես 1915-ի Մեծ Եղեռնին) 97

ԳՐ. Հ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

- Դուն 98

- Նոր ստեղծում 244

ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿ

Հրաւիրակ երկրին Աւետեաց 99

Տաղարան Յովհաննէս Կարմեցիի 28, 100

ԵՂԻՎԱՐԴ

Ղարաբաղ 242

ՀՄԱՅՆԱԿ ԳՐԱՆԵԱՆ

Բեթղէսէմ 243

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ**ԴՈԿՏ. ԶԱԻԷՆ ԱԻ. ՔՀՆՅ. ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ**

Մաղաքիա Պատրիարք Օրմանեանի «Ազգապատում» երկին
շարունակութիւնը ի յուշ մեծ պատմաբանին 108

ԳՐԱԿԱՆ**ԱՆԳԻՆ ԽԱՉԱՏՐԵԱՆ**

Համօ Սահեանի ձօնը գիւղին ու հայրենի բնութեանը 24

ԵՂԻՇԷ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆ

Վահան Թէքէեան (Խօսուած մահուան տասնամեակին առթիւ, 2 Ապրիլ, 1955) 36

MICHAEL E. STONE

A poem by Hovhannes Erznkac'i Pluz (Armenian and English)

111

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ**ՎԱՐԴԻԹԵՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ**

Երաժշտական քարակերտ վկայությունները

119

ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ**ՎԱՆՏԵՐ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**

Վրացական եւ իրանական առած-ասացուածքները

245

ՆԱԶԻԿ ԱՍԱՏՐԵԱՆՄովսէս Խորենացու «Ողբ»-ի աշխարհաբար թարգմանությունները
ըստ Ստ. Մալխասեանի եւ Բ. Ուլուբաբեանի

249

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

«Եւ տաց սիրտ այլ, եւ ոգի նոր պարգեւեցից նոցա»

5

Բաւական ուշ կ'անդրադառնանք «Քորոնա» ժահրի ստեղծած իրողութեան...

89

Ի՞նչ պիտի արժէր պաշտօնաթերթի մը...

209

COVID-19 կամ Քորոնա ժահրը եւ անոր հետեւանքները

74

Գրաբարեան ասոյթներ

96, 118, 252, 257, 295, 318

Խորհուրդ եւ խօսք

6, 35, 73, 79, 84, 87, 90

Նշանաւոր մարդոց կեանքէն

64

Սաղիմաբնակ եւ Սփիւռքի մէջ բնակող նախկին

Երուսաղէմցիներու ուշադրութեան

207

Յօդուածագիրներու ուշադրութեան

88, 208, 343

Քահանայութեան 60-ամեակ

Հոգեշնորհ Տ. Ժիրայր Մ. Վարդապետ Թաշճեանի

300

ԿՐՕՆԱԿԱՆ**ՍԵԼՄԱ ԼԱԿԵՐԼՕՖ (Թրգմ. Ա. Գ.)**

Կայսեր տեսիլքը (Մնունդի պատմություն)

10

Ն.

Խօսքով թուղները

14

Ն.Ա.Մ.

«Զի որպէս անհնազանդութեամբ միոյն մարդոյ՝ մեղաւորք բազում եղեն...»

15

MICHAEL E. STONE

Biblical Text and Armenian Retelling

18

NAVASART MARDOYAN

- The relation between the Orthodox and the Armenian church (12 century)

121

- Քահանայական աստիճանի պարտականություններն

ու իրաւունքները (Շար 1.)

254

ՁԵՌԱԳՐԱԿԱՆ**ԽԱՉԻԿ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ**

Նորայայտ բառեր եւ բառերի նոր վկայութիւններ ԺԳ. դարի
հայերէն ձեռագրերի յիշատակարաններում 133

ԴՈԿՏ. ՆԵՐՍԷՍ ԱԻ. ՔՇՆՅ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

- Ֆ. Կ. Կոնիբերի Նիկողայոս Ադոնցի «Հայաստանը Յուստինիանոսի
դարաշրջանում» անգլերէն առաջին թարգմանութեան նորայայտ բնագիրը 144

- «Յաճախապատում» ճառերի նորագիւտ հրատարակութիւն 265

ՄԱՏԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ**ՆԵՐՍԵՏ ԱՔԵՂԱՅ ԱԼՈՅԵԱՆ**

- Ընդհանուր բովանդակութիւն «Սիոն»-ի (1970-1975) 160

- Ընդհանուր բովանդակութիւն «Սիոն»-ի (1976-1980) 277

ՅՈՒՐԵՆԵԱՆՆԵՐ**ՆԵՐՍԵՏ ԱՔԵՂԱՅ ԱԼՈՅԵԱՆ**

- Վահան Տէրեան (Ծննդեան 135 եւ մահուան 100-ամեակների առթիւ) 49

- Արեւի երգիչը՝ Մարտիրոս Սարեան (Ծննդեան 140-ամեակի առթիւ) 65

- Հայոց Հայրիկը (Ծննդեան 200-ամեակի առթիւ) 172

- Նահապետը՝ Ղեւոնդ Ալիշան (Ծննդեան 200-ամեակի առթիւ) 292

ԿՈՐԻԻՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԲԱՂԴԱՍԱՐԵԱՆ

Խրիմեան Հայրիկի սենեակը Երուսաղէմի Սրբոց Յակոբեանց Վանքում
(Ծննդեան 200-ամեակի առթիւ) 184

ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՂԱՅԵԱՆ

Իմ տեսակցութիւնը Խրիմեան Հայրիկի հետ 186

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՈՒՄԱՆԵԱՆ

Երկու Հայր 189

ԴՈԿՏ. ԶԱԻԷՆ ԱԻ. ՔՇՆՅ. ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Երուսաղէմի հոգեւորականաց հաւաքը Զաքարիա Կոփեցիի եւ
Եղիշէ Դուրեան Պատրիարքներու յօբելեանները (1980)
(Եղիշէ Տէրտէրեան եւ Շնորհք Գալուստեան Պատրիարքներու
մահուան 30-ամեակի առթիւ) 288

ՊԱՏՄԱԿԱՆ**ԿՈՐԻԻՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԲԱՂԴԱՍԱՐԵԱՆ**

Երուսաղէմի Հայ Թագուհի Մելիսենդը 41

ՎԱՐԴԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

«Վասն հաւատոյ եւ հայրենեաց»-ի հետքերով 44

ՏԻԳՐԱՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆՅ

Զաքարեանների անկախ պետականութեան վերականգնման
փիլիսոփայական հիմնաւորումները 302

ՄԱՐԻԱՄ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ

Հայ-թուրքական պատերազմը «Ճակատամարտ»-ի էջերում 315

ՍՈՒՐԲ ԳՐԱԿԱՆ**ՏՕՔԹ. Յ. ԹՕՓՃԵԱՆ**

Տելիշեան խնդիրը (Ս. Գիրքը եւ Բաբելոն) 190, 321

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ**ՆԵՐՍԵՆ ԱՔԵՂԱՅ ԱԼՈՅԵԱՆ**

COVID-19 կամ Քորոնա ժահրը եւ անոր հետեւանքները Երուսաղէմի մէջ 195

Եկեղեցականք- Բեմականք Յունուար-Մարտ 80

Ապրիլ-Յուլիս 202

Օգոստոս-Դեկտեմբեր 335

Պաշտօնականք Յունուար-Մարտ 85

Ապրիլ-Յուլիս 206

Օգոստոս-Դեկտեմբեր 339

Ծայրագոյն Վարդապետական աստիճանի տըւշութիւն 324

Տ. Ասպետ Ծայրագոյն Վարդապետ Պալեան 325

Տ. Բարսեղ Ծայրագոյն Վարդապետ Գալէմտէրեան 326

Տ. Վանիկ Ծայրագոյն Վարդապետ Մանկասարեան 327

Տ. Թէոդորոս Ծայրագոյն Վարդապետ Զաքարեան 328

ԱՅԼԵԻԱՅԼԻՔ

Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Հօր Ծննդեան պատգամը Բեթղէհէմի Ս. Այրէն 7

Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Հօր պատգամը Ս. Յարութեան տօնին առիթով 91

Հայոց Սուրբ Ծնունդը Բեթղէհէմի մէջ 75

Օծում Բեթղէհէմի Հայոց Վանքի Զանգակատան նոր զանգակներու 76

Իշխան Զարլզի այցը Բեթղէհէմի Ս. Ծննդեան Տաճար 76

Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ՝ Տիար Արմէն Սարգսեանի այցը Բեթղէհէմի Ս. Ծննդեան Տաճար 76

Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ՝ Տիար Արմէն Սարգսեանի այցը Հայոց Պատրիարքարան 77

Պատրիարք Ս. Հօր գլխաւորած պատուիրակութեան այցը Երիքովի կառավարիչ՝ Տիար Մաճիտ Ալ-Ֆիտանիի 77

Ուրարի տըւշութիւն 78, 332

Վարդանանց Զօրավարաց 1036 նահատակներու տօնը Երուսաղէմի մէջ 78

Ժառանգաւորաց Վարժարանի եւ Ընծայարանի ամսվերջի հանդէս 201

Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանի Շրջանաւարտից հանդէս 201

Տարեկան գիշերային ուխտագնացութիւն դէպի Ս. Աստուածամօր Տաճար 329

Տարեմուտ ժառանգաւորաց Վարժարանի եւ Ընծայարանի	329
Հաղորդագրութիւն Արցախեան պատերազմի մասին	329
Ատրճէյճանի զէնքի մատակարարումը դադրեցնելու խնդրանքով Ամեն, Տ. Նուրհան Պատրիարք նամակով դիմած է Իսրայէլի նախագահին	330
Ատրճէյճանի զէնքի մատակարարումը դադրեցնելու խնդրանքով Ամեն, Տ. Նուրհան Պատրիարք նամակով դիմած է Իսրայէլի վարչապետին	330
Զօրակցութեան աղօթք	331
Մոմավառութիւն ի յիշատակ Արցախեան հերոսներու	332
Ս. Աթոռոյս կողմէ 50 000 ԱՄՆ տոլարի նուիրատուութիւն Արցախի	332
Ամեն, Տ. Նուրհան Պատրիարք Մանուկեան նամակով դիմած է Ռուսիոյ նախագահ՝ Վսեմաշուք Տիար Վլատիմիր Փութինի	332
Նոյեմբեր 22, Յիշատակի օր	333
Աստուածամօր յախճապակեայ պատկերի զետեղում Նազարէթի Աւետման եկեղեցւոյ գաւիթը	334
Լատինաց նորանշանակ Պատրիարքի առաջին պաշտօնական մուտքը Ս. Յարութեան Տաճար	334

ՏԻՐՈՒՆԻ

Հանգիստ Տ. Հայրիկ Վարդապետ Գալայճեանի	340
Ամենապատիւ Պատրիարք Սրբազան Հօր կողմէ խօսուած դամբանականը ի Ս. Յակոբ	341

